

498001-2026 - Iomaíocht

An Fhrainc – Television production services – Prestations de sous-titrage de journaux télévisés de France 24 pour les personnes sourdes et malentendantes

OJ S 137/2026 20/07/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: France Médias Monde SA

R-phost: achats@francemm.com

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Gnóthas poiblí

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Áineas, cultúr agus reiligiún

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Prestations de sous-titrage de journaux télévisés de France 24 pour les personnes sourdes et malentendantes

Cur síos: L'objet du présent accord-cadre porte sur des prestations de sous-titrage de journaux télévisés de France 24 pour les personnes sourdes et malentendantes.

Aitheantóir an nós imeachta: 43d20ec0-1d86-4758-aa57-37a3d463a7e1

Aitheantóir inmheánach: 26080

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 92221000 Television production services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Aon áit

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Soláthair

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: PRESTATIONS DE SOUS-TITRAGE POUR LES PROGRAMMES TELEVISES DE FRANCE 24 POUR LES PERSONNES SOURDES ET MALENTENDANTES

Cur síos: Dans le cadre de ses activités, France Médias Monde lance une consultation pour les besoins de la chaîne France 24. Cette consultation a pour objet de sélectionner un prestataire capable d'effectuer le sous-titrage de journaux télévisés en français de France 24

et d'autres programmes de France 24, à l'attention des personnes sourdes et malentendantes pour la société France Médias Monde (FMM), éditeur de France 24.

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 92221000 Television production services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Aon áit

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 48 Míonna

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Soláthair

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Cur síos: Critère 1 :L'offre du candidat est appréciée sur la base du montant total estimatif indiqué dans le devis estimatif du cadre de réponse financier. Le devis estimatif ne consiste en aucun cas en un quelconque engagement de commande.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 55

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Cur síos: Sous-critère 2.1 (10%) : Dispositif technique proposé. Nombre d'intervenants.

Matériel et logiciel utilisé Sous-critère 2.2 (10 %) : Capacité technique du candidat

(Engagement sur le délai entre le journal en direct et le sous-titrage effectif, Capacité à fabriquer les formats spécifiés au Cahier des Clauses Techniques et proposer d'autres formats d'émissions) Sous-critère 2.3 (10%): Qualité de la réponse au module de test (Qualité des transcriptions, Qualité orthographique, Qualité du respect de la charte du CSA et de France

24) Sous-critère 2.4 (5%): Solutions proposées pour s'adapter en cas de " Breaking News " (rupture d'antenne) Sous-critère 2.5 (10%): Démarche RSE en lien avec l'objet du marché

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 45

5.1.11. Doiciméid soláthair

Seoladh na ndoiciméad soláthair: https://francemediasmonde.e-marchespublics.com/pack/annonce_marche_public_23232_1169685.html

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: https://francemediasmonde.e-marchespublics.com/pack/annonce_marche_public_23232_1122166.html

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Fraincis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 11/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 5 Míonna

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Selon le contrat

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Creat-chomhaontú, gan an iomaíocht a athoscailt

An t-uaslíon rannpháirtithe: 50

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Tribunal judiciaire de Nanterre

Eolas faoi spríodhataí athbhreithnithe: Les voies de recours dans le cadre des contrats privés relevant de la commande publique sont : - Référé précontractuel avant la signature du marché devant le Tribunal judiciaire de Nanterre ; - Référé contractuel devant le Tribunal judiciaire de Nanterre dans un délai de 31 jours suivant la publication de l'avis d'attribution ou la notification au titulaire de la conclusion du contrat en cas de marché fondé sur un accord-cadre ou, en l'absence de publication d'avis ou de notification, dans un délai de 6 mois à compter du lendemain du jour de la conclusion du contrat.

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:

Tribunal judiciaire de Nanterre

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: France Médias Monde SA

Uimhir chlárúcháin: 50152402900086

Seoladh poist: 80 rue Camille Desmoulins

Baile: Issy-les-Moulineaux

Cód poist: 92130

Foroinn tíre (NUTS): Hauts-de-Seine (FR105)

Tír: An Fhrainc

Pointe teagmhála: Direction des achats

R-phost: achats@francemm.com

Teil.: +33 184228484

Seoladh idirlín: <https://www.francemediasmonde.com/fr/>

Próifíl an cheannaitheora: <https://francemediasmonde.e-marchespublics.com>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Tribunal judiciaire de Nanterre

Uimhir chlárúcháin: 17780111500151

Baile: NANTERRE

Cód poist: 92000

Foroinn tíre (NUTS): Hauts-de-Seine (FR105)

Tír: An Fhrainc

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-0000

Ainm oifigiúil: DEMATIS

Uimhir chlárúcháin: 45072478600030

Baile: Paris

Cód poist: 75015

Foroinn tíre (NUTS): Paris (FR101)

Tír: An Fhrainc

R-phost: contact@dematis.com

Teil.: +33 172365548

Seoladh idirlín: www.dematis.com

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: b7f3ff08-9d70-41bd-9c32-1d7aef202569 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le Conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 17/07/2026 10:50:02 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Fraincis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 498001-2026

Uimhir eagráin IO S: 137/2026

Dáta foilsithe: 20/07/2026